



黄政澄 主编

先秦人物故事
上

中国古代历史人物故事



马燕华等 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



中国古代历史人物故事

先秦人物故事 上

马燕华等 编著

刘悦 翻译

江苏工业学院图书馆
藏书章



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

编者的话

几十年来，汉语作为外语教学，无论在中国国内还是在世界各国都有很大的发展。人们有理由相信，在新的世纪里，随着中国经济的快速发展，世界上学习汉语的人将日益增多。一个世界范围内的汉语热正在兴起。为满足世界各国人民学习汉语的需要，近年来国内外编写出版的各种汉语教材不下几百种，但它们中的绝大多数是供课堂教学用的。作为一种外语教学，编写、出版课堂教学用书自然是重要的、不可缺少的，但是为了使广大学习者在课堂以外也能有书看、有机会提高汉语水平、了解中国文化，有组织有计划地编写一些适合各种汉语水平的外国留学生阅读的课外读物，应该说也是极其必要的，非常有益的。为此，我们编写了这套《中国古代历史人物故事》丛书。

作为课外读物，《中国古代历史人物故事》丛书适合具有一定汉语水平的读者阅读。丛书全套十四册，包括先秦两册，秦汉两册，魏晋南北朝一册，隋唐五代两册，宋辽金西夏两册，元一册，明两册，清两册。

《中国古代历史人物故事》丛书上下跨越五千年，在这五千年的历史长河中，编者选择了三百多个各种有代表性的历史人物，通过故事形式讲述他们的事迹。

这些历史人物，有各个朝代有名的帝王、将相，也有在历史上产生过重要影响的文学家、艺术家、科学家，有为中华民族的繁荣发展而奋斗的民族英雄，也有祸国殃民留下千古骂名的历史罪人。

丛书每册大约三十个历史人物，每个历史人物的篇幅都在1500~3000字之间，少数人物内容多，分为上、下两篇。每册15万字左右，全套丛书200万字。

编者在编写《中国古代历史人物故事》丛书时遵循了下列三个原则：

1. 通俗浅显的语言。汉语水平等级大纲中甲、乙两级词（3028）是我们编写的词汇基础，换句话说，掌握3,000个左右汉语常用词的外国留学生，借助书中提供的生词就能看懂书中所写的人物故事。读者对象的汉语水平决定了我们编写的语言难度。紧紧把握住语言的难易程度是我们编写这套丛书始终关注的大问题。

2. 故事性和可读性的结合。有名的历史人物总是留有大量丰富的生平事迹材料，在编写中，我们着重选取有趣的典型事件，突出故事情节，用通俗浅显的语言写出来，使故事性和可读性更好地相结合，以激发读者的阅读兴趣。

3. 注重阅读技能的培养。每篇故事除有生词、注释帮助读者读懂故事内容外，考虑到读者已具有一定的猜读能力和生成新词的能力，因此，有些词，如“穷人”、“长久”、“官兵”、“杀害”等，它们虽然都在甲、乙级词之外，但不列为生词，因为组成这些词

的词素的意义读者已掌握了。与此同时，对某些虽是生词，但在上下文中不起关键作用，不影响读懂故事内容的字词，或留给读者去猜读，或在词字后面的括号里把它们的汉语拼音标出来，如战场(zhànchǎng)、报仇(chóu)、援(yuán)助等，读者可根据需要去查看词典。此外，丛书不是课堂教材而是课外读物，生词的挑选不以册为单位而以篇为单位，这样便于读者随时翻开某一篇来阅读。书后不另附词汇总表。

为帮助读者更好地理解各个历史人物，每个历史阶段都有一篇前言，简明扼要地介绍了这一历史时期的情况。根据需要，有的文章附有历史地图，有的附有人物插图。

这套丛书是由五个大学十几位老师负责编写的。他们是：

主编：北京语言大学 黄政澄教授

先秦：北京师范大学 马燕华教授等

秦汉：北京语言大学 李振杰教授

魏晋南北朝：北京语言大学 黄政澄教授

隋唐五代：北京语言大学 李延祐教授

宋辽金西夏：天津商学院 郭雪玲讲师

元：上海戏剧学院 张 欣讲师

明：中国人民大学 李 泉教授等

清：北京语言大学 许义强讲师

编者都是长期从事对外汉语教学的老师，他们都参与过对外汉语教学各类教材的编写，不仅有丰富的教学经验，而且也有丰富的编写教材的经验。但是编

写如此大型的课外阅读丛书，对他们来说还是第一次。由于经验和能力所限，书中不尽人意的地方在所难免，希望广大读者和使用者提出批评建议。

这套丛书的出版与北京语言大学出版社的几位领导和编辑的大力支持和关心是分不开的，在此向他们表示衷心的感谢。

编者

2005 年 5 月

Editor's Notes

For decades, teaching Chinese as a foreign language has had a great development both in China and other parts of the world. We have reason to believe that, with the rapid growth of China's economy, the number of those who desire to learn Chinese will be on a steady increase. The craze for Chinese learning in the world is also on the rise. In order to meet the needs of foreign learners of Chinese from different parts of the world, dozens of Chinese textbooks for them have been published. Most of them, however, have been designed for classroom use. For the teaching of Chinese as a foreign language, these textbooks are of course very important and essential. However, in order that large numbers of learners have something to read after class, have more opportunity to raise their level of Chinese, and learn about Chinese culture, it is extremely necessary and helpful to regularly compile some outside-class reading materials for different levels of foreign students. For this, we have compiled this *Stories of Chinese Historical Figures Series*.

As reading materials outside class, this series is intended to the readers who have reached a certain level of Chinese. This series consists of 14 volumes: 2 for the Pre-Qin Period, 2 for the Qin-Han Period, 1 for the Period from the Wei-Jin to the Northern and Southern Dynasties, 2 for the Period from the Sui-Tang to the Five Dynasties, 2 for the Song, Liao, Jin, and Western Xia Dynasties, 1 for the Yuan Dynasty, 2 for the Ming Dynasty, and 2 for the Qing Dynasty.

The stories in this series span 5,000 years, and in such a long

history, we have selected more than 300 various representative figures and related their life stories. Of these historical figures, some are emperors, generals and ministers, some are influential writers, artists and scientists, some are national heroes who strived for the prosperity of the Chinese nation, and some are disasters who earned themselves eternal infamy and are condemned by history.

Each volume contains about 30 historical figures, and each story is about 1,500 to 3,000 Chinese characters. A few stories, which are comparatively long, have been divided into two parts. Each volume contains about 150,000 Chinese characters, and the whole series is 2,000,000 Chinese characters altogether.

In compiling this series, we keep to the three principles as follows;

1. The easy and simple language. The words we use belong to Level A and Level B (3028 words altogether) in the Guideline of Graded Chinese Vocabulary; in other words, foreign students can understand the stories if they have mastered a vocabulary of about 3,000 common Chinese words, and with the aid of new words provided in the book. The Chinese level of the target readers has confined the language we use, which has always been our concern in course of the compilation of this series.

2. The vivid and readable plot. There are plenty of materials about the life stories of famous historical figures. In course of compilation, we have mainly selected interesting and typical events, with more emphasis on the plot of a story, and tell the story in easy and simple language. The good combination of vividness and readability can arouse the interest of readers in reading.

3. Emphasis on the training in reading skills. In each story, apart

from the sections of new words and notes to help the readers understand the story, considering that readers have had some ability to guess and produce new words, though some words, such as 穷人, 长久, 官兵 and 杀害, are not listed in Levels A and B, they are not included in the new words, because readers have already grasped the meaning of the components of the words. Meanwhile, though being new words, they are not important in context, and readers can still understand the plot or guess their meanings. Sometimes we give out the *pinyin* in brackets following the word or character, for example, 战场 (zhànchǎng), 报仇 (bàochóu), 援 (yuán) 助, and readers can look them up in a dictionary if necessary. Moreover, this series is for after-class reading, not on classroom basis, and the selection of new words is based on each story, regardless of the whole volume, therefore, readers can choose any chapter to read. No vocabulary is annexed at the back of each volume.

In order to help readers better comprehend every historical figure, we provide a brief introduction to each historical period. Furthermore, a chronology of every historical stage can be found as an annex. Readers can also find the historical maps or figures in some chapters.

This series is the joint result of more than ten teachers from five universities. Huang Zhengcheng of Beijing Language and Culture University is editor in chief of this series. Ma Yanhua et al., Beijing Normal University, contributed to the Pre-Qin Period volume; Li Zhenjie, Beijing Language and Culture University, to the Qin-Han Period volume; Huang Zhengcheng, Beijing Language and Culture University, to the Period from the Wei-Jin to the Northern and Southern Dynasties volume; Li Yanhu, Beijing Language and Culture University, to the Period from the Sui-Tang to the Five Dynasties volume; Guo Xueling,

Tianjin Business College, to the Song, Liao, Jin and Western Xia Dynasties volume; Zhang Xin, Shanghai Theatrical College, to the Yuan Dynasty volume; Li Quan et al., China Renmin University, to the Ming Dynasty volume; and Xu Yiqiang, Beijing Language and Culture University, to the Qing Dynasty volume.

All the compilers are teachers who have long been engaged in the teaching of Chinese as a foreign language, with experience in the compilation of different types of Chinese textbooks for foreigners. They are very experienced both in Chinese teaching and textbook compilation. However, it is the first time for them to take part in such a large project—the compilation of reading materials outside class. We welcome good comments and suggestions from readers.

The publication of this series should be attributed to the concern and support from the presidents and editors of Beijing Language and Culture University Press. We would like to thank them.

Compilers

May 2005



中国历史上的先秦时期，一般指从上古到秦始皇统一中国这一段历史。由于商朝才出现汉字，因此，商朝以前的历史，缺乏文字材料，大多为传说或推测。如黄帝、炎帝联合起来打败了南方蚩尤部落，形成了华夏民族；尧舜的推举禅让制；大禹治水三过家门而不入等。但是中国传统历史教科书都将“夏朝”作为中国历史上的第一个朝代，我们也沿袭这一做法，将先秦时期定为从夏朝到秦朝，历经夏、商、周三个朝代（公元前 21 世纪到公元前 221 年），前后约两千多年。

先秦时期是中国社会制度发生重大变革的动荡时期。尤其是周朝后期的春秋战国时期，五霸争锋，七雄兼并，周天子的统治已经名存实亡。各诸侯国为了争得一统天下的地位都努力增强国力，积极展开外交，礼贤招揽有识之士，政治环境比较宽松，形成了中国历史上第一个百花齐放、百家争鸣的学术自由时期。出现了一大批对中国传统文化产生重要影响的人物，如儒家学派创始人孔子和孟子、道家学派创始人老子和庄子、法家学派创始人荀子和韩非子、军事家孙武、大诗人屈原等，留下了许许多多脍炙人口、广为流传的故事，如鸡鸣狗盗、卧薪尝胆、完璧归赵、将相和等。由于篇幅所限，我

们只选取了那些历史上比较有名,同时故事可读性又比较强的历史人物。人物故事大多根据正史记载改写,但是一些虽未载入正史,但民间妇孺皆知的故事也编写进去了,如“孟母三迁”。

本册为《中国古代历史人物故事》系列丛书的第一册,为了使人阅读起来有历史的完整性,我们也选入了一些上古时期传说中著名的人物故事,如女娲补天、盘古开天辟地、炎黄战蚩尤、大禹治水等。

本书编写者均为北京师范大学汉语文化学院的教师,他们是(按姓氏音序):冯丽萍、刘虹、娄毅、马燕华、汝淑媛、盛双霞、赵清永、周威兵。



创造世界的大神盘古	(1)
中华民族母亲之神女娲(上)	(7)
中华民族母亲之神女娲(下)	(13)
中华民族的祖先炎帝和黄帝	(19)
善于治理洪水的大禹	(25)
商朝开国国君商汤	(31)
为周朝的建立打下基础的周文王	(37)
使国家走上灭亡道路的周幽王	(45)
政治家子产	(49)
春秋时期的伟大改革家管子	(57)
贤相晏子	(63)
没有杀国君但有杀国君罪名的赵盾	(71)
道家创始人老子	(77)
万世师表文化圣人孔子(上)	(83)
万世师表文化圣人孔子(下)	(93)
儒学大师亚圣孟子	(101)
杰出的思想家荀子	(105)
崇尚“虚静”的列子	(111)
哲学家文学家庄子	(117)
卧薪尝胆的勾践	(123)

著名军事家孙武	(131)
大智大勇的忠臣伍子胥(上)	(137)
大智大勇的忠臣伍子胥(下)	(143)
有远见的政治家范蠡(上)	(149)
有远见的政治家范蠡(下)	(155)
一鸣惊人的楚庄王	(161)
努力使秦国强大起来的秦穆公	(167)
春秋时期的第一个霸主——齐桓公	(173)
春秋时代的霸主之一晋文公	(179)



创造世界的大神

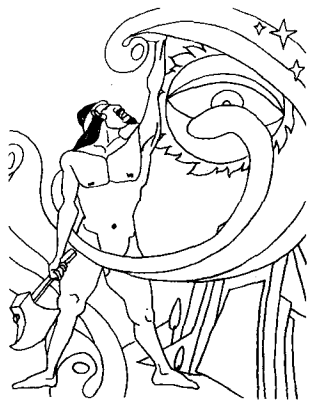
盘古

“自从盘古（Pángǔ）开天地，三皇^①五帝^②到如今”，这是中国一句男女老少都熟悉的话，这句话告诉我们盘古是一位创造世界、开辟天地的大神。

很久很久以前，宇宙完全是一片黑暗混沌，样子好像一个大鸡蛋。那个时候，没有日月，没有人类，没有世界，更没有什么万事万物。宇宙的儿子盘古就生长在这个巨大的鸡蛋里。日子一天天地过去了，盘古睡在鸡蛋里，没有什么感觉，而他的身体却一天天地长大了，强壮了。他慢慢地会踢腿了，会转头了，会翻身了……只是他的眼睛还是闭着的。这样过了一万八千年，盘古终于睁开了眼睛，他长长地出了口气，伸伸胳膊伸伸腿，从很深很长的沉睡中醒来了。可是，眼前的世界是一片混沌和黑暗，他什么也看不见，什么也听不见。睡够了觉、长够了精神的盘古受不了这没有光明的世界，他感到透不过气的难受，胸中好像要爆炸了一样。听着自己身体生长的“格格”的声音，血液在体内流动的“轰轰”的声音，盘古猛地站了起来，两手往上一用力，双脚拼命往下一用力，只听到“喀嚓”（kāchā）一声巨响，大鸡蛋突然裂开了一条缝隙，黑暗中透进一线光明。盘古找到这条缝隙，在缝隙旁边继续不断



地用力，一次、两次、三次……不知道经过了多少次努力，大鸡蛋终于完全裂成了两半，而且，慢慢地互相分开：宇宙中那些明亮而清新的东西慢慢地向上升起，变成了我们今天看到的天空；那些厚而且重的东西慢慢地向下降落，变成了我们今天生活着的大地。原来混沌不分的宇宙，被盘古创造成了一个有
天有地的光明世界。



世界变大变宽了，盘古两手顶着天，双脚踩着地，终于可以舒舒服服地站直他强壮而结实（jiēshi）的身子，他不再觉得难受了。可是他怕自己一松手，天和地就要重新合上，整个宇宙又将回到黑暗混沌的大鸡蛋状态，于是，他一点儿也不敢放松，就这样一动不动地站着。盘古站在天地之间，每天要变化很多次，他的本领超过了天，能力超过了地。天不断地升高，一天能增高一丈，地不断地变厚，一天增厚一丈，盘古的身体也跟着天地的变化而变化，每天增高长大……又一个一万八千年过去了，天升得越来越高，地变得越来越厚，天地之间的距离越来越远，盘古的身子也越来越高大，可是不管怎样，他一直保持着同一个样子，头顶蓝天，脚踩大地，一动不动地站立在天地之间，站成了一个与天地同样高大的巨人。

盘古孤独而骄傲地站立在他所创造的新天地之间，一万八千年来，天地在不断地变化着，盘古的心情也在不断地变化着。有时候他觉得伤心难过，有时候他觉得高兴快乐，有时候他高声大叫，有时候他又安静沉默。他放声哭喊时不断流出的眼泪变成了奔流不尽的江河，他呼吸出的空气就是今天吹着的风，他愤怒时发出的声音变成了今天隆隆（lónglóng）的雷声，他眼中闪烁的光芒就是我们今天看到的照亮天空的一道道闪电（shǎndiàn）。一万八千年来，这位孤独的英雄睁开眼睛，世界就是光明的白天，闭上眼睛，世界便是黑暗的夜晚；他高兴的时候，整个天空是蓝天白云，晴朗极了；他伤心生气的时候，整个天空便也阴沉沉的，好像要下雨的样子……

谁也不知道盘古在天地间站立了多少年。天终于不再升高了，地终于不再增厚了，盘古也不再变高大了。这么多年来，他终于感到有点儿累了，他想彻底地躺下，好好休息一下。他抬头看了看天，又低头看了看地，看到天和地离得那么远，再也不会合到一起了，他才露出了一点儿笑容。他知道，开辟天地的任务已经很好地完成了，他可以放心地休息了。盘古最后一次深深地看了看自己所创造的天地，然后就默默地倒下了，从此再也没有起来。

盘古死了，他身上的一切化成了自然界的万事万物：他的头就是今天的东岳（yuè）泰山（Tài Shān），肚子是中岳嵩山（Sōng Shān），左胳膊是南岳衡山（Héng Shān），右胳膊是北岳恒山（Héng Shān），脚是西岳华山（Huà Shān）^③。他的左眼，化作了白天照亮大地的太阳，他的右眼，变成了晚上明亮的月亮。盘古身上流动的血液化作了奔流不尽的江海河流，他全身的筋脉变成了交通道路，他的肌肉化成了肥沃的土地，他的头发和胡子变成了天空闪烁的星星，他的皮肤化作了今天到处可见的花草树木，牙齿和骨头变成了各种各样的金属和石